
AP[®] Latin

Sample Student Responses and Scoring Commentary

Inside:

Free-Response Question 4

- ☒ **Scoring Guidelines**
- ☒ **Student Samples**
- ☒ **Scoring Commentary**

Question 4: Short Answer, Vergil**7 points**

A	it has soured/become cold/hostile; he is now only a guest rather than a husband or lover; he is now leaving her rather than staying	1 point
B	Pygmalion killed Dido's husband/Sychaeus OR tried to hide/lie to her about her husband's murder OR tried to steal her/Sychaeus' wealth	1 point
C	dactyl-dactyl-dactyl-spondee-dactyl-spondee/trochee D-D-D-S-D-S/T – uu – uu – uu – – – uu – – L SS L SS L SSL L L SS LL [<i>Quid moror? An mea Pygmalion dum moenia frater</i>]	1 point
<p>Additional Notes:</p> <p>The line must be completely correct in its scansion. The final foot may be rendered as a spondee, as a long-short, or as a long-anceps (X). The response may have the names of the metrical units written out, S and D (and T) written out, long and short marks indicating long and short syllables, or L and S indicating long and short syllables.</p> <p>The response does not need to include the Latin. If it does, the copying of the Latin need not be perfect, nor do the indications of meter need to align with the syllables of the Latin. It is not necessary to mark the feet divisions or elisions (if applicable).</p> <p>If the response offers more than one method of scansion and they do not match, the better version will count.</p>		
D	that Carthage/her city/the (city's) walls will be destroyed (by her brother Pygmalion) OR that she will be captured/caught/forced into marriage (by Gaetulian Iarbas)	1 point
E	to remind her of Aeneas; so a "little Aeneas"/a child like Aeneas will be around/play in her palace; to have someone around to look like Aeneas; so that she won't seem/feel so deserted/defeated/captured	1 point
F(i)	by (means of)/with/because of/on account of/from his/her/their face, in (respect to his/her/their) face/mouth/appearance	1 point
F(ii)	ablative	1 point

Sample 4A

---Response A---

Dido no longer sees Aeneas as her husband and simply refers to him as a guest, stating that their 'marriage' is over.

---Response B---

Pygmalion killed Dido's first husband, Sychaeus, which caused Dido to flee Tyre.

---Response C---

Dactyl-Dactyl-Dactyl-Spondee-Dactyl-spondee

---Response D---

She is afraid that her brother Pygmalion will come and destroy her walls.

---Response E---

Dido's wishes that she had a child with Aeneas so that it would seem less like she was merely captured and abandoned and more that Aeneas actually loved her.

---Response F---

i before/in respect to your face

ii ablative

Sample 4B

---Response A---

At the beginning of the Aeneid, Dido is alone in Carthage. She swore she would never remarry, but is constantly being courted by neighboring North African kings. And then Aeneas arrives, shipwrecked and is revealed to her from a cloud. At first he is just a stranger, but later she sees him as a partner after their experience in the cave, but he doesn't see her in the same way.

---Response B---

Pygmalion murdered Dido's husband and is now coming to kill her.

---Response C---

D-D-D-D-D-S

---Response D---

Her brother, Pygmalion is coming to destroy her city.

---Response E---

She wishes she had had a child with Aeneas because she loved him.

---Response F---

i by his face

ii ore is ablative

Sample 4C

----Response A----

According to Dido, her relationship with Aeneas has become more deserted and untasteful. Before, her relationship with Aeneas was full of love and passionate, now it is bleak and nameless.

----Response B----

The one and only thing that Pygmalion did to cause Dido to flee Carthage is threatening her affair with Aeneas.

----Response C----

D-S-S-D-S-D-S-S

----Response D----

One of Dido's fears is Pygmlion destroying her father.

----Response E----

Dido wishes she had a child with Aeneas because it would be for all to see that they are in love.

----Response F----

i. iron

ii. accusative

Question 4

Note: Student samples are quoted verbatim and may contain spelling and grammatical errors.

Overview

NEW for 2025: The question overviews can be found in the *Chief Reader Report on Student Responses* on [AP Central](#).

Sample: 4A

Score: 6

Response received credit for all segments except:

- Question F(i): wrong translation for *ore*

Sample: 4B

Score: 4

Response received credit for all segments except:

- Question A: wrong change to relationship
- Question C: 4th foot marked as dactyl
- Question E: wrong reason Dido wants a child

Sample: 4C

Score: 1

Response received credit for all segments except:

- Question B: wrong thing that Pygmalion did
- Question C: 2nd & 3rd feet marked as spondee, 4th & 6th feet marked as dactyl; 2 extra feet (7th & 8th) marked as spondee
- Question D: wrong fear
- Question E: wrong reason Dido wants a child
- Question F(i): wrong meaning
- Question F(ii): wrong case